

# Επίσημη Εφημερίδα C 240 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

65ο έτος  
22 Ιουνίου 2022

## Περιεχόμενα

### I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

#### ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

##### Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2022/C 240/01 | Συσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τραπεζας, της 19ης Μαΐου 2022, σχετικά με την κεντρική βάση δεδομένων για τους τίτλους και την παραγωγή στατιστικών στοιχείων για τις εκδόσεις τίτλων και σχετικά με την κατάργηση της σύστασης ΕΚΤ/2012/22, (ΕΚΤ/2022/26) ..... | 1 |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

### II Ανακοινώσεις

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

|               |                                                                                                                                                    |    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2022/C 240/02 | Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.10722 — CHEVRON / RENEWABLE ENERGY GROUP) <sup>(1)</sup> .....                   | 11 |
| 2022/C 240/03 | Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.10729 — FOWI / MOL / TOHO / HOKURIKU / ORSTED / JERA / SWA) <sup>(1)</sup> ..... | 12 |

### IV Πληροφορίες

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

##### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

|               |                                            |    |
|---------------|--------------------------------------------|----|
| 2022/C 240/04 | Ισοτιμίες του ευρώ — 21 Ιουνίου 2022 ..... | 13 |
|---------------|--------------------------------------------|----|

EL

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2022/C 240/05 | Περίληψη της γνωμοδότησης του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με τη σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπονται οι διαπραγματεύσεις για μια εκτενή διεθνή σύμβαση για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς (Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον δικτυακό τόπο του ΕΕΠΔ <a href="http://www.edps.europa.eu">www.edps.europa.eu</a> ) ..... | 14 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2022/C 240/06 | Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα — Πρόσκληση υποβολής προσφορών για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών σύμφωνα με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας ..... | 19 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## V Γνωστοποιήσεις

### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

|               |                                                                                                                                            |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2022/C 240/07 | Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.10755 — ADVENT / IRCA) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία <sup>(1)</sup> ..... | 20 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

### ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

#### Ευρωπαϊκή Επιτροπή

|               |                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2022/C 240/08 | Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής ..... | 22 |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

## ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 19ης Μαΐου 2022

σχετικά με την κεντρική βάση δεδομένων για τους τίτλους και την παραγωγή στατιστικών στοιχείων για τις εκδόσεις τίτλων και σχετικά με την κατάργηση της σύστασης ΕΚΤ/2012/22

(ΕΚΤ/2022/26)

(2022/C 240/01)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 και την τρίτη περίπτωση της παραγράφου 1 του άρθρου 34,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2533/98 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1998 σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Έχοντας υπόψη τη συμβολή του γενικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κεντρική βάση δεδομένων για τους τίτλους (Centralised Securities Database - CSDB) αποτελεί ενιαία υποδομή η οποία χρησιμοποιεί την τεχνολογία των πληροφοριών και τη λειτουργία της οποίας ασκούν από κοινού τα μέλη του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ), συμπεριλαμβανομένων των εθνικών κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών που δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ εκτός ζώνης του ευρώ»), όταν αυτές συμμετέχουν οικειοθελώς στη λειτουργία της. Η CSDB αποθηκεύει δεδομένα ανά στοιχείο, ιδίως δεδομένα για τους τίτλους, τους εκδότες τους, τις τιμές και τη βαθμίδα τους. Οι κύριες διαδικασίες που εφαρμόζονται στο πλαίσιο λειτουργίας της CSDB περιλαμβάνουν την παροχή εισαγόμενων δεδομένων, την επεξεργασία τους, τη διαχείριση της ποιότητας δεδομένων (ΔΠΔ) και την παραγωγή και δημοσιοποίηση εξαγόμενων δεδομένων τα οποία συνίστανται σε δεδομένα ανά στοιχείο και σε συγκεντρωτικές πληροφορίες. Οι εν λόγω διαδικασίες ορίζονται και βελτιώνονται διαρκώς από την οικεία επιμέρους δομή της επιτροπής στατιστικής του ΕΣΚΤ και αυτοματοποιούνται στον μέγιστο δυνατό βαθμό προς διασφάλιση της αποτελεσματικής λειτουργίας της CSDB. Λόγω σειράς μεταβολών που επήλθαν στις εν λόγω διαδικασίες απαιτούνται πλέον η έκδοση νέας κατευθυντήριας γραμμής και η κατάργηση της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2012/21 που διέπει έως σήμερα το πλαίσιο διαχείρισης ποιότητας δεδομένων της CSDB. Ομοίως, πρέπει να καταργηθεί και η σύσταση ΕΚΤ/2012/22 <sup>(2)</sup>, η οποία καλεί τις ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ σε συμμόρφωση με τις διατάξεις της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2012/21.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 8.

<sup>(2)</sup> Σύσταση ΕΚΤ/2012/22 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, σχετικά με το πλαίσιο διαχείρισης της ποιότητας δεδομένων για την κεντρική βάση δεδομένων για τους τίτλους (ΕΕ C 339 της 7.11.2012, σ. 1).

- (2) Για την ενίσχυση των αναλύσεων νομισματικής πολιτικής και χρηματοπιστωτικής σταθερότητας για τη ζώνη του ευρώ και την Ένωση, την υποστήριξη της παραγωγής δευτερογενών στατιστικών, την εκπλήρωση των δεσμεύσεων για παροχή στατιστικών στοιχείων της ζώνης του ευρώ σχετικά με την έκδοση χρεογράφων στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας της Ομάδας των 20 (G20) όσον αφορά τα κενά στα στατιστικά στοιχεία, καθώς επίσης και για την αξιολόγηση του ρόλου του ευρώ στις διεθνείς χρηματοοικονομικές αγορές, παράγονται με βάση τα δεδομένα ανά στοιχείο της CSDB μηνιαία στατιστικά στοιχεία για εκδόσεις τίτλων, τα οποία καλύπτουν συγκεντρωτικά μεγέθη υπολοίπων και ροών για εκδόσεις τίτλων (εφεξής τα «συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC»). Ενόψει τούτου, θα πρέπει να καταρτίζονται στη CSDB συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC, ενώ οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ») και η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) θα πρέπει να είναι αρμόδιες για την επαλήθευσή τους και για τη ΔΠΔ των υποκείμενων δεδομένων ανά στοιχείο της CSDB.
- (3) Η αξιολόγηση της ποιότητας εν γένει των δεδομένων ανά στοιχείο της CSDB είναι δυνατή μόνο σε επίπεδο εξαγόμενων δεδομένων, και όχι σε επίπεδο μεμονωμένων συνόλων εισαγόμενων δεδομένων. Προκειμένου να διασφαλιστεί η κατά το δυνατόν πληρότητα, ακρίβεια και συνοχή των εξαγόμενων δεδομένων, η κατευθυντήρια γραμμή (ΕΕ) 2022/971 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ/2022/25) <sup>(3)</sup> καθορίζει το πλαίσιο που διέπει την παροχή εισαγόμενων δεδομένων και τη διάδοση εξαγόμενων δεδομένων και θεσπίζει τις διαδικασίες ΔΠΔ που θα εφαρμόζονται τόσο στα εξαγόμενα δεδομένα προς περαιτέρω χρήση, τα οποία αποτελούν υποσύνολο των εξαγόμενων δεδομένων και μπορούν να χρησιμοποιούνται προς υποστήριξη της παραγωγής στατιστικών ή να εξυπηρετούν και άλλες χρήσεις, όσο και στα συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC και στα υποκείμενα δεδομένα της CSDB.
- (4) Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες αρμόδιες αρχές, πλην των ΕθνΚΤ, παρέχουν εισαγόμενα δεδομένα ή διενεργούν ΔΠΔ στην CSDB, οι εν λόγω αρχές θα πρέπει να συνεργάζονται με τις αντίστοιχες ΕθνΚΤ, προκειμένου να διασφαλίζεται η τήρηση των απαιτήσεων της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25). Η εν λόγω συνεργασία πρέπει να περιλαμβάνει τη θέσπιση μόνιμης δομής για τη διαβίβαση δεδομένων, εκτός εάν το ίδιο αποτέλεσμα επιτυγχάνεται ήδη βάσει της οικείας εθνικής νομοθεσίας.
- (5) Η αποτελεσματική εφαρμογή του πλαισίου ΔΠΔ της CSDB βασίζεται τόσο στη συνεργασία μεταξύ όλων των μελών του ΕΣΚΤ που συμμετέχουν στη λειτουργία της CSDB όσο και στην εφαρμογή προτύπων ισοδύναμης ποιότητας από τα εν λόγω μέλη. Κατά την εφαρμογή του πλαισίου ΔΠΔ της CSDB σύμφωνα με την κατευθυντήρια γραμμή (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25), οι ΕθνΚΤ εκτός ζώνης ευρώ που συμμετέχουν στη λειτουργία της CSDB θα πρέπει να συνεργάζονται μεταξύ τους, με ΕθνΚΤ κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ») και με την ΕΚΤ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

## I. Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης οι όροι «κεντρική βάση δεδομένων για τους τίτλους» ή «CSDB» και «διαχείριση ποιότητας δεδομένων» ή «ΔΠΔ» νοούνται όπως στο άρθρο 1 της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25).

## II. Παροχή στατιστικών πληροφοριών

1. Οι αποδέκτες καλούνται να συμμορφώνονται έγκαιρα με τις υποχρεώσεις των ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ κατά τα άρθρα 2 έως 13 και το άρθρο 16 της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25).
2. Για τους σκοπούς της κατάρτισης συγκεντρωτικών στατιστικών στοιχείων CSEC κατά το άρθρο 10 της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25) καθορίζονται στο παράρτημα I της παρούσας σύστασης οι αναλύσεις των συγκεντρωτικών στατιστικών στοιχείων CSEC για τα κράτη μέλη εκτός ζώνης ευρώ, καθώς και για την Ένωση ως σύνολο.

## III. Κατάργηση

Με την παρούσα καταργείται η σύσταση ΕΚΤ/2012/22.

## IV. Τελικές διατάξεις

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στις ΕθνΚΤ των κρατών μελών εκτός ζώνης ευρώ, στον βαθμό που έχει εφαρμογή σε αυτές.

<sup>(3)</sup> Κατευθυντήρια γραμμή (ΕΕ) 2022/971 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 19ης Μαΐου 2022, σχετικά με την κεντρική βάση δεδομένων για τους τίτλους και την παραγωγή στατιστικών στοιχείων για τις εκδόσεις τίτλων και σχετικά με την κατάργηση της κατευθυντήριας γραμμής 2012/689/ΕΕ (ΕΚΤ/2012/21) και της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2021/834 (ΕΚΤ/2022/25) ΕΕ L 166 της 22.6.2022, σ. 147.

Φρανκφούρτη, 19 Μαΐου 2022.

Η Πρόεδρος της ΕΚΤ  
Christine LAGARDE

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

**Συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC: αναλύσεις για τα κράτη μέλη εκτός ζώνης ευρώ και για την Ένωση ως σύνολο**

Καθώς οι αναλύσεις των συγκεντρωτικών στατιστικών στοιχείων CSEC για κάθε μεμονωμένη χώρα της ζώνης του ευρώ και για τη ζώνη του ευρώ ως σύνολο ορίζονται στο παράρτημα IV της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25), το παρόν παράρτημα παραθέτει τις αναλύσεις των συγκεντρωτικών στατιστικών στοιχείων CSEC για τα κράτη μέλη που δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ (εφεξής τα «κράτη μέλη εκτός ζώνης ευρώ») και για την Ένωση ως σύνολο.

Για τις εκδόσεις κάθε μεμονωμένου κράτους μέλους εκτός ζώνης ευρώ, τα συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC πρέπει να υπολογίζονται στο εθνικό νόμισμα και να καταρτίζονται σύμφωνα με τις αναλύσεις που ορίζονται στους ακόλουθους πίνακες. Επιπλέον, τα συγκεντρωτικά στοιχεία για τις εκδόσεις τίτλων σε «Όλα τα νομίσματα» και «σε EUR» πρέπει να υπολογίζονται και σε ευρώ. Για τις εκδόσεις τίτλων για την Ένωση ως σύνολο, τα συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC πρέπει να υπολογίζονται σε ευρώ και να καταρτίζονται μόνο για τις αναλύσεις για «Όλα τα νομίσματα» που ορίζονται στους ακόλουθους πίνακες. Οι κωδικοί τομέα που χρησιμοποιούνται στους πίνακες νοούνται όπως στο τμήμα 1 υπό τον τίτλο «Κάλυψη και ταξινόμήσεις» του παραρτήματος IV της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25).

Ιεράρχηση χρεογράφων 1 – Βασικές αναλύσεις κατά διάρκεια και είδος επιτοκίου για μεμονωμένα κράτη μέλη εκτός ζώνης ευρώ και για την Ένωση ως σύνολο

| Τομέας                         |                               |                       |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------|----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|-----|-------|------|-------|-----|
| Νόμισμα, διάρκεια, είδος μέσου |                               |                       |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
| Νόμισμα                        | Διάρκεια                      | Είδος μέσου           | S1 | S11 | S12 | S121 | S122 | S12M | S12P | S124 | S125 | S125A | S125W | S126 | S127 | S12Q | S13 | S1311 | S13M | S1314 | S1M |
| Όλα τα νομίσματα               | Όλες οι διάρκειες             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                |                               | Σταθερό τοκομερίδιο   |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                |                               | Μηδενικό τοκομερίδιο  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                |                               | Κυμαινόμενο επιτόκιο  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
| Εθνικό νόμισμα                 | Όλες οι διάρκειες             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                |                               | Σταθερό τοκομερίδιο   |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                |                               | Μηδενικό τοκομερίδιο  |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                |                               | Κυμαινόμενο επιτόκιο  |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
| EUR                            | Όλες οι διάρκειες             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                |                               | Σταθερό τοκομερίδιο   |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                |                               | Μηδενικό τοκομερίδιο  |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                |                               | Κυμαινόμενο επιτόκιο  |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
| Λοιπά νομίσματα πλην του EUR   | Όλες οι διάρκειες             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                |                               | Σταθερό τοκομερίδιο   |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                |                               | Μηδενικό τοκομερίδιο  |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |
|                                |                               | Κυμαινόμενο επιτόκιο  |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |

Σημειώσεις: Κάθε πεδίο του πίνακα πρέπει να συμπληρώνεται όσον αφορά τα υπόλοιπα, τις ακαθάριστες εκδόσεις τίτλων, τις εξοφλήσεις, τις αναπροσαρμογές αξίας και τις λοιπές μεταβολές του όγκου με αγοραία αξία και αξία όψεως, καθώς και όσον αφορά τα υπόλοιπα με ονομαστική αξία. Τα πεδία με την ένδειξη «X» είναι συγκεντρωτικά μεγέθη χαμηλότερου επιπέδου που δεν μπορούν να αναλυθούν περαιτέρω σε επίπεδο μεμονωμένων κρατών μελών εκτός ζώνης ευρώ. Τα πεδία με την ένδειξη «L\*» είναι συγκεντρωτικά μεγέθη χαμηλότερου επιπέδου που χρησιμοποιούνται για τον εντοπισμό των σειρών προτεραιότητας των στοιχείων CSEC και υπόκεινται στη διαχείριση ποιότητας δεδομένων (ΔΠΔ) όσον αφορά τα συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC του παραρτήματος IV της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25). Όλα τα άλλα πεδία του πίνακα είναι συγκεντρωτικά μεγέθη υψηλότερου επιπέδου τα οποία προκύπτουν από το άθροισμα συγκεντρωτικών μεγεθών χαμηλότερου επιπέδου.

Πίνακας Α2

Ιεράρχηση χρεογράφων 2 – Λεπτομερείς αναλύσεις κατά είδος επιτοκίου για μεμονωμένα κράτη μέλη εκτός ζώνης ευρώ και για την Ένωση ως σύνολο

| Τομέας<br><br>Νόμισμα, διάρκεια, είδος μέσου |                   |                                           |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|----------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|-----|-------|------|-------|-----|----|
|                                              |                   |                                           |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
| Νόμισμα                                      | Διάρκεια          | Είδος μέσου                               | S1 | S11 | S12 | S121 | S122 | S12M | S12P | S124 | S125 | S125A | S125W | S126 | S127 | S12Q | S13 | S1311 | S13M | S1314 | S1M |    |
| Όλα τα νομίσματα                             | Όλες οι διάρκειες | Όλα τα είδη επιτοκίων                     |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Σταθερό επιτόκιο                          |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Σταθερό τοκομερίδιο                       |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Μηδενικό τοκομερίδιο                      |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Κυμαινόμενο επιτόκιο                      |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με τον |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με το  |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με την |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
| Εθνικό νόμισμα                               | Όλες οι διάρκειες | Όλα τα είδη επιτοκίων                     |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Σταθερό επιτόκιο                          |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Σταθερό τοκομερίδιο                       |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      |       | X     | X    | X    | X    | X   |       | X    | X     | X   | X  |
|                                              |                   | Μηδενικό τοκομερίδιο                      |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      |       | X     | X    | X    | X    | X   |       | X    | X     | X   | X  |
|                                              |                   | Κυμαινόμενο επιτόκιο                      |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                              |                   | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με τον |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      |       | X*    | X*   | X*   | X*   | X*  |       | X*   | X*    | X*  | X* |
|                                              |                   | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με το  |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      |       | X*    | X*   | X*   | X*   | X*  |       | X*   | X*    | X*  | X* |
|                                              |                   | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με την |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      |       | X*    | X*   | X*   | X*   | X*  |       | X*   | X*    | X*  | X* |

| Τομέας                                                                |                      |                                                                       |                      |                       |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------|-----|------|------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|-----|-------|------|-------|-----|----|
| Νόμισμα, διάρκεια, είδος μέσου                                        |                      |                                                                       |                      |                       |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
| Νόμισμα                                                               | Διάρκεια             | Είδος μέσου                                                           | S1                   | S11                   | S12 | S121 | S122 | S12M | S12P | S124 | S125 | S125A | S125W | S126 | S127 | S12Q | S13 | S1311 | S13M | S1314 | S1M |    |
| EUR                                                                   | Όλες οι<br>διάρκειες | Όλα τα είδη επιτοκίων                                                 |                      |                       |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                                                       |                      | Σταθερό επιτόκιο                                                      |                      |                       |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                                                       |                      | Σταθερό τοκομερίδιο                                                   |                      | X                     |     | X    | X    |      |      | X    |      |       | X     | X    | X    | X    | X   |       | X    | X     | X   | X  |
|                                                                       |                      | Μηδενικό τοκομερίδιο                                                  |                      | X                     |     | X    | X    |      |      | X    |      |       | X     | X    | X    | X    | X   |       | X    | X     | X   | X  |
|                                                                       |                      | Κυμαινόμενο επιτόκιο                                                  |                      |                       |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
|                                                                       |                      | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με τον πληθωρισμό                  |                      | X*                    |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      |       | X*    | X*   | X*   | X*   | X*  |       | X*   | X*    | X*  | X* |
|                                                                       |                      | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με το επιτόκιο                     |                      | X*                    |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      |       | X*    | X*   | X*   | X*   | X*  |       | X*   | X*    | X*  | X* |
|                                                                       |                      | Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με την τιμή περιουσιακού στοιχείου |                      | X*                    |     | X*   | X*   |      |      | X*   |      |       | X*    | X*   | X*   | X*   | X*  |       | X*   | X*    | X*  | X* |
|                                                                       |                      | Λοιπά<br>νομίσματα<br>πλην του EUR                                    | Όλες οι<br>διάρκειες | Όλα τα είδη επιτοκίων |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
| Σταθερό επιτόκιο                                                      |                      | X                                                                     |                      |                       | X   | X    |      |      | X    |      |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |    |
| Σταθερό τοκομερίδιο                                                   |                      | X                                                                     |                      |                       | X   | X    |      |      | X    |      |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |    |
| Μηδενικό τοκομερίδιο                                                  |                      | X                                                                     |                      |                       | X   | X    |      |      | X    |      |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |    |
| Κυμαινόμενο επιτόκιο                                                  |                      |                                                                       |                      |                       |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |    |
| Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με τον πληθωρισμό                  |                      | X*                                                                    |                      |                       | X*  | X*   |      |      | X*   |      |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |    |
| Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με το επιτόκιο                     |                      | X*                                                                    |                      |                       | X*  | X*   |      |      | X*   |      |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |    |
| Κυμαινόμενο επιτόκιο που συνδέεται με την τιμή περιουσιακού στοιχείου |                      | X*                                                                    |                      |                       | X*  | X*   |      |      | X*   |      |      | X*    | X*    | X*   | X*   | X*   |     | X*    | X*   | X*    | X*  |    |

**Σημειώσεις:** Κάθε πεδίο του πίνακα πρέπει να συμπληρώνεται όσον αφορά τα υπόλοιπα, τις ακαθάριστες εκδόσεις τίτλων, τις εξοφλήσεις, τις αναπροσαρμογές αξίας και τις λοιπές μεταβολές του όγκου με αγοραία αξία και αξία όψεως, καθώς και όσον αφορά τα υπόλοιπα με ονομαστική αξία. Τα πεδία με την ένδειξη «X» είναι συγκεντρωτικά μεγέθη χαμηλότερου επιπέδου που δεν μπορούν να αναλυθούν περαιτέρω σε επίπεδο μεμονωμένων κρατών μελών εκτός ζώνης ευρώ. Τα πεδία με την ένδειξη «L\*» είναι συγκεντρωτικά μεγέθη χαμηλότερου επιπέδου που χρησιμοποιούνται για τον εντοπισμό των σειρών προτεραιότητας των στοιχείων CSEC και υπόκεινται στη ΔΠΔ όσον αφορά τα συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC του παραρτήματος IV της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25). Όλα τα άλλα πεδία του πίνακα είναι συγκεντρωτικά μεγέθη υψηλότερου επιπέδου τα οποία προκύπτουν από το άθροισμα συγκεντρωτικών μεγεθών χαμηλότερου επιπέδου.

## Ιεράρχηση χρεογράφων 3 – Λεπτομερείς αναλύσεις κατά αρχική διάρκεια για μεμονωμένα κράτη μέλη εκτός ζώνης ευρώ και για την Ένωση ως σύνολο

| Τομέας                         |                                    |                       |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|--------------------------------|------------------------------------|-----------------------|----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|-----|-------|------|-------|-----|
| Νόμισμα, διάρκεια, είδος μέσου |                                    |                       |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
| Νόμισμα                        | Διάρκεια                           | Είδος μέσου           | S1 | S11 | S12 | S121 | S122 | S12M | S12P | S124 | S125 | S125A | S125W | S126 | S127 | S12Q | S13 | S1311 | S13M | S1314 | S1M |
| Όλα τα νομίσματα               | Όλες οι διάρκειες                  | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια      | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Αρχική διάρκεια >1 έτος και ≤2 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Αρχική διάρκεια >2 έτη και ≤5 έτη  | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Αρχική διάρκεια >5 έτη και ≤10 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Αρχική διάρκεια >10 έτη            | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
| Εθνικό νόμισμα                 | Όλες οι διάρκειες                  | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια      | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >1 έτος και ≤2 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >2 έτη και ≤5 έτη  | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >5 έτη και ≤10 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >10 έτη            | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
| EUR                            | Όλες οι διάρκειες                  | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια      | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >1 έτος και ≤2 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >2 έτη και ≤5 έτη  | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >5 έτη και ≤10 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >10 έτη            | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
| Λοιπά νομίσματα πλην του EUR   | Όλες οι διάρκειες                  | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια      | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >1 έτος και ≤2 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >2 έτη και ≤5 έτη  | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >5 έτη και ≤10 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Αρχική διάρκεια >10 έτη            | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |

Σημειώσεις: Κάθε πεδίο του πίνακα πρέπει να συμπληρώνεται όσον αφορά τα υπόλοιπα, τις ακαθάριστες εκδόσεις τίτλων, τις εξοφλήσεις, τις αναπροσαρμογές αξίας και τις λοιπές μεταβολές του όγκου με αγοραία αξία και αξία όψεως, καθώς και όσον αφορά τα υπόλοιπα με ονομαστική αξία. Τα πεδία με την ένδειξη «X» είναι συγκεντρωτικά μεγέθη χαμηλότερου επιπέδου που δεν μπορούν να αναλυθούν περαιτέρω σε επίπεδο μεμονωμένων κρατών μελών εκτός ζώνης ευρώ. Όλα τα άλλα πεδία του πίνακα είναι συγκεντρωτικά μεγέθη υψηλότερου επιπέδου τα οποία προκύπτουν από το άθροισμα συγκεντρωτικών μεγεθών χαμηλότερου επιπέδου.

## Ιεράρχηση χρεογράφων 4 – Λεπτομερείς αναλύσεις κατά εναπομένονσα διάρκεια για μεμονωμένα κράτη μέλη εκτός ζώνης ευρώ και για την Ένωση ως σύνολο

| Τομέας                         |                                                                           |                       |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|-----|-------|------|-------|-----|
| Νόμισμα, διάρκεια, είδος μέσου |                                                                           |                       |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
| Νόμισμα                        | Διάρκεια                                                                  | Είδος μέσου           | S1 | S11 | S12 | S121 | S122 | S12M | S12P | S124 | S125 | S125A | S125W | S126 | S127 | S12Q | S13 | S1311 | S13M | S1314 | S1M |
| Όλα τα νομίσματα               | Όλες οι διάρκειες                                                         | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια                                             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια ≤1 έτος            | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια >1 έτος και ≤2 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια >2 έτη             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
| Εθνικό νόμισμα                 | Όλες οι διάρκειες                                                         | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια                                             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια ≤1 έτος            | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια >1 έτος και ≤2 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια >2 έτη             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
| EUR                            | Όλες οι διάρκειες                                                         | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια                                             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια ≤1 έτος            | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια >1 έτος και ≤2 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια >2 έτη             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
| Λοιπά νομίσματα πλην του EUR   | Όλες οι διάρκειες                                                         | Όλα τα είδη επιτοκίων |    |     |     |      |      |      |      |      |      |       |       |      |      |      |     |       |      |       |     |
|                                | Βραχυπρόθεσμη αρχική διάρκεια                                             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια ≤1 έτος            | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια >1 έτος και ≤2 έτη | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |
|                                | Μακροπρόθεσμη αρχική διάρκεια με εναπομένονσα διάρκεια >2 έτη             | Όλα τα είδη επιτοκίων |    | X   |     | X    | X    |      |      | X    |      | X     | X     | X    | X    | X    |     | X     | X    | X     | X   |

Σημειώσεις: Κάθε πεδίο του πίνακα πρέπει να συμπληρώνεται όσον αφορά τα υπόλοιπα, τις ακαθάριστες εκδόσεις τίτλων, τις εξοφλήσεις, τις αναπροσαρμογές αξίας και τις λοιπές μεταβολές του όγκου με αγοραία αξία και αξία όψεως, καθώς και όσον αφορά τα υπόλοιπα με ονομαστική αξία. Τα πεδία με την ένδειξη «X» είναι συγκεντρωτικά μεγέθη χαμηλότερου επιπέδου που δεν μπορούν να αναλυθούν περαιτέρω σε επίπεδο μεμονωμένων κρατών μελών εκτός ζώνης του ευρώ. Όλα τα άλλα πεδία του πίνακα είναι συγκεντρωτικά μεγέθη υψηλότερου επιπέδου τα οποία προκύπτουν από το άθροισμα συγκεντρωτικών μεγεθών χαμηλότερου επιπέδου.

Πίνακας Α5

Αναλύσεις κατά εισηγμένες μετοχές για μεμονωμένα κράτη μέλη εκτός ζώνης ευρώ και για την Ένωση ως σύνολο

| Τομέας                       |    |     |     |      |      |      |      |                   |      |                   |       |      |      |      | Νόμισμα           |
|------------------------------|----|-----|-----|------|------|------|------|-------------------|------|-------------------|-------|------|------|------|-------------------|
|                              | S1 | S11 | S12 | S121 | S122 | S12M | S12P | S124              | S125 | S125A             | S125W | S126 | S127 | S12Q |                   |
| Όλα τα νομίσματα             |    |     |     |      |      |      |      | Δεν έχει εφαρμογή |      | Δεν έχει εφαρμογή |       |      |      |      | Δεν έχει εφαρμογή |
| Εθνικό νόμισμα               |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | Δεν έχει εφαρμογή |      | Δεν έχει εφαρμογή | X*    | X*   | X*   | X*   | Δεν έχει εφαρμογή |
| EUR                          |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | Δεν έχει εφαρμογή |      | Δεν έχει εφαρμογή | X*    | X*   | X*   | X*   | Δεν έχει εφαρμογή |
| Λοιπά νομίσματα πλην του EUR |    | X*  |     | X*   | X*   |      |      | Δεν έχει εφαρμογή |      | Δεν έχει εφαρμογή | X*    | X*   | X*   | X*   | Δεν έχει εφαρμογή |

Σημειώσεις: Κάθε πεδίο του πίνακα πρέπει να συμπληρώνεται όσον αφορά τα υπόλοιπα, τις ακαθάριστες εκδόσεις τίτλων, τις εξοφλήσεις, τις αναπροσαρμογές αξίας και τις λοιπές μεταβολές του όγκου με αγοραία αξία. Τα πεδία με την ένδειξη «X» είναι συγκεντρωτικά μεγέθη χαμηλότερου επιπέδου που δεν μπορούν να αναλυθούν περαιτέρω σε επίπεδο μεμονωμένων κρατών μελών εκτός ζώνης του ευρώ. Τα πεδία με την ένδειξη «L\*» είναι συγκεντρωτικά μεγέθη χαμηλότερου επιπέδου που χρησιμοποιούνται για τον εντοπισμό των σειρών προτεραιότητας CSEC και υπόκεινται στη ΔΠΔ όσον αφορά τα συγκεντρωτικά στατιστικά στοιχεία CSEC του παραρτήματος IV της κατευθυντήριας γραμμής (ΕΕ) 2022/971 (ΕΚΤ/2022/25). Όλα τα άλλα πεδία του πίνακα (εξαιρουμένων των πεδίων με την ένδειξη την ένδειξη «Δεν έχει εφαρμογή» και δηλώνουν τους τομείς που κατά κανόνα δεν εκδίδουν εισηγμένες μετοχές) είναι συγκεντρωτικά μεγέθη υψηλότερου επιπέδου τα οποία προκύπτουν από το άθροισμα συγκεντρωτικών μεγεθών χαμηλότερου επιπέδου.

## II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση  
(Υπόθεση M.10722 — CHEVRON / RENEWABLE ENERGY GROUP)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2022/C 240/02)

Στις 7.6.2022, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32022M10722. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμματική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**  
**(Υπόθεση M.10729 — FOWI / MOL / TOHO / HOKURIKU / ORSTED / JERA / SWA)**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2022/C 240/03)

Στις 16.6.2022, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του ιστότοπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο ιστότοπος αυτός παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32022M10729. Ο ιστότοπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

## IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ  
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ <sup>(1)</sup>

21 Ιουνίου 2022

(2022/C 240/04)

1 ευρώ =

| Νομισματική μονάδα |                    |          | Νομισματική μονάδα |                           |           |
|--------------------|--------------------|----------|--------------------|---------------------------|-----------|
|                    |                    | Ισοτιμία |                    |                           | Ισοτιμία  |
| USD                | δολάριο ΗΠΑ        | 1,0550   | CAD                | δολάριο Καναδά            | 1,3660    |
| JPY                | ιαπωνικό γιεν      | 143,75   | HKD                | δολάριο Χονγκ Κονγκ       | 8,2817    |
| DKK                | δανική κορόνα      | 7,4393   | NZD                | δολάριο Νέας Ζηλανδίας    | 1,6675    |
| GBP                | λίρα στερλίνα      | 0,86010  | SGD                | δολάριο Σιγκαπούρης       | 1,4612    |
| SEK                | σουηδική κορόνα    | 10,6460  | KRW                | ουόν Νότιας Κορέας        | 1 365,09  |
| CHF                | ελβετικό φράγκο    | 1,0214   | ZAR                | νοτιοαφρικανικό ραντ      | 16,7881   |
| ISK                | ισλανδική κορόνα   | 138,70   | CNY                | κινεζικό ρενμινμπί γιουάν | 7,0680    |
| NOK                | νορβηγική κορόνα   | 10,3283  | HRK                | κροατική κούνα            | 7,5205    |
| BGN                | βουλγαρικό λεβ     | 1,9558   | IDR                | ρουπία Ινδονησίας         | 15 639,62 |
| CZK                | τσεχική κορόνα     | 24,690   | MYR                | μαλαισιανό ρινγκίτ        | 4,6399    |
| HUF                | ουγγρικό φιορίνι   | 396,48   | PHP                | πέσο Φιλιππινών           | 57,304    |
| PLN                | πολωνικό ζλότι     | 4,6435   | RUB                | ρωσικό ρούβλι             |           |
| RON                | ρουμανικό λέου     | 4,9462   | THB                | ταϊλανδικό μπατ           | 37,294    |
| TRY                | τουρκική λίρα      | 18,3049  | BRL                | ρεάλ Βραζιλίας            | 5,4420    |
| AUD                | δολάριο Αυστραλίας | 1,5177   | MXN                | πέσο Μεξικού              | 21,2485   |
|                    |                    |          | INR                | ινδική ρουπία             | 82,4230   |

(<sup>1</sup>) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

## ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

**Περίληψη της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με τη σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπονται οι διαπραγματεύσεις για μια εκτενή διεθνή σύμβαση για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς**

(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον δικτυακό τόπο του ΕΕΠΔ [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu))

(2022/C 240/05)

Στις 29 Μαρτίου 2022, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί τη συμμετοχή της Επιτροπής, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις διαπραγματεύσεις που διεξάγονται στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για μια εκτενή διεθνή σύμβαση για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς.

Ο ΕΕΠΔ κατανοεί ότι είναι ανάγκη για τις υπηρεσίες επιβολής του νόμου να εξασφαλίζουν και να αποκτούν ηλεκτρονικά αποδεικτικά στοιχεία με ταχύτητα και αποτελεσματικότητα. Ωστόσο, επισημαίνει ότι ήδη υφίσταται μια παρόμοια διεθνής πράξη εν ισχύ, ήτοι η σύμβαση της Βουδαπέστης και το δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλο αυτής, το οποίο είναι πλέον ανοικτό προς υπογραφή.

Ο ΕΕΠΔ επισημαίνει ότι έχουν ήδη ξεκινήσει στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών διαπραγματεύσεις για μια άλλη σύμβαση, η οποία αποσκοπεί στην αντιμετώπιση του κυβερνοεγκλήματος και στη διασυννοριακή συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις. Επομένως, υποστηρίζει τη σύσταση να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να συμμετέχει εξ ονόματος της ΕΕ στις διαπραγματεύσεις, καθώς αυτό θα συμβάλλει στην καλύτερη διαφύλαξη του επιπέδου προστασίας που εγγυάται το πλαίσιο της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων. Εντούτοις, ο ΕΕΠΔ επισημαίνει τον εξαιρετικά ετερογενή χαρακτήρα των νομικών συστημάτων πολυάριθμων χωρών μελών των Ηνωμένων Εθνών. Στο πλαίσιο αυτό, ο ΕΕΠΔ φρονεί ότι υφίσταται σοβαρός κίνδυνος το τελικό κείμενο της Σύμβασης να οδηγήσει σε αποδυνάμωση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών των φυσικών προσώπων που κατοχυρώνει το δικαίωμα της ΕΕ, ιδίως δε των δικαιωμάτων τους στην προστασία των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής. Κατά συνέπεια, επισημαίνεται ότι εάν το Συμβούλιο εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή να διαπραγματευθεί στο συγκεκριμένο πλαίσιο εξ ονόματος της ΕΕ, η εν λόγω εξουσιοδότηση δεν υποχρεώνει την ΕΕ να καταστεί μέρος της Σύμβασης, εφόσον αυτή εγκριθεί. Ο ΕΕΠΔ φρονεί ότι η ΕΕ δεν πρέπει να επιδιώξει να καταστεί μέρος της εν λόγω Σύμβασης, εάν αυτή υπονομεύει το επίπεδο προστασίας των δεδομένων των φυσικών προσώπων που εγγυάται το δικαίωμα της ΕΕ.

Στόχος της παρούσας γνωμοδότησης είναι η παροχή εποικοδομητικών και αντικειμενικών συμβουλών στα θεσμικά όργανα της ΕΕ προκειμένου να διασφαλισθεί ότι δεν θα υπονομευθεί το επίπεδο προστασίας των δεδομένων που εγγυάται το δικαίωμα της ΕΕ. Ο ΕΕΠΔ θεωρεί πολύ θετικό το γεγονός ότι η εντολή αποσκοπεί να διασφαλίσει εξ αρχής ότι στη Σύμβαση θα προβλέπονται αυστηρές προϋποθέσεις και ισχυρές εγγυήσεις, ώστε τα κράτη μέλη της ΕΕ να είναι σε θέση να σέβονται και να προστατεύουν τα θεμελιώδη δικαιώματα, τις ελευθερίες και τις γενικές αρχές του δικαίου της ΕΕ, όπως κατοχυρώνονται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων.

Στο πλαίσιο αυτό, ο ΕΕΠΔ τονίζει την ανάγκη διασφάλισης ιδίως του πλήρους σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Η νομοθεσία της ΕΕ για την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προβλέπει, κατ' αρχήν, ότι οι διαβιβάσεις δεδομένων σε τρίτη χώρα μπορούν να πραγματοποιούνται χωρίς επιπρόσθετες απαιτήσεις μόνο εάν η εν λόγω τρίτη χώρα διασφαλίζει επαρκές επίπεδο προστασίας. Εάν δεν έχει διαπιστωθεί η επάρκεια της τρίτης χώρας, εξαίρέσεις ισχύουν για ειδικές διαβιβάσεις, εφόσον παρέχονται οι κατάλληλες εγγυήσεις. Μολονότι ο ΕΕΠΔ αναγνωρίζει ότι ενδέχεται να μην είναι εφικτή η αναπαραγωγή της ορολογίας και των ορισμών του δικαίου της ΕΕ σε μια συμφωνία που συνάπτεται με μεγάλο αριθμό τρίτων χωρών, οι εγγυήσεις για τα πρόσωπα πρέπει να είναι σαφείς και αποτελεσματικές προκειμένου να διασφαλίζεται η πλήρης συμμόρφωση προς το δικαίωμα της ΕΕ. Τα τελευταία χρόνια το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει επαναβεβαιώσει τις αρχές προστασίας των δεδομένων, στις οποίες περιλαμβάνονται η δικαστική προσφυγή και τα ατομικά δικαιώματα των προσώπων. Αυτές οι αρχές καθίστανται ακόμη πιο σημαντικές λαμβανομένης υπόψη της ευαισθησίας των δεδομένων που απαιτούνται για τις ποινικές έρευνες.

Στο πλαίσιο αυτό, ο ΕΕΠΔ φρονεί ότι, ναι μεν πολλές από τις υπό διαπραγμάτευση οδηγίες είναι ευπρόσδεκτες, πρέπει όμως να ενισχυθούν. Ειδικότερα, για να διασφαλισθεί η συμμόρφωση προς τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ, ο ΕΕΠΔ διατυπώνει τέσσερις κύριες συστάσεις σε σχέση με τις υπό διαπραγμάτευση οδηγίες:

— το πεδίο εφαρμογής των διατάξεων περί διεθνούς συνεργασίας θα πρέπει να περιορισθεί στα εγκλήματα που ορίζονται στη Σύμβαση·

- θα πρέπει να αποκλεισθεί η άμεση πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου τρίτων χωρών στα δεδομένα, καθώς και η διασυνοριακή άμεση συνεργασία με παρόχους υπηρεσιών·
- να διασφαλισθεί η μελλοντική εφαρμογή διμερών και πολυμερών συμφωνιών με τρίτες χώρες αντί της Σύμβασης εάν οι εν λόγω μελλοντικές συμφωνίες διασφαλίζουν υψηλότερα πρότυπα όσον αφορά την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ιδίως δε του δικαιώματος στην ιδιωτική ζωή και στην προστασία των δεδομένων·
- να διασφαλισθεί ότι η Σύμβαση δεν παράγει έννομες συνέπειες μεταξύ δύο συμβαλλόμενων κρατών εάν ένα εξ αυτών γνωστοποιήσει ότι η κύρωση, η αποδοχή, η έγκριση ή η προσχώρηση άλλου συμβαλλόμενου κράτους δεν θα συνεπάγεται την καθιέρωση σχέσεων μεταξύ των εν λόγω δύο συμβαλλόμενων κρατών σύμφωνα με τη Σύμβαση.

Επιπλέον, η γνωμοδότηση παρέχει περαιτέρω συστάσεις για βελτιώσεις και διευκρινίσεις σχετικά με τις οδηγίες διαπραγμάτευσης. Τα σχόλια της παρούσας γνωμοδότησης ισχύουν με την επιφύλαξη τυχόν πρόσθετων σχολίων που θα μπορούσε να διατυπώσει ο ΕΕΠΔ σχετικά με περαιτέρω ζητήματα που μπορεί να ανακύψουν και τα οποία θα διευθετηθούν όταν καταστούν διαθέσιμες πρόσθετες πληροφορίες. Ο ΕΕΠΔ αναμένει να κληθεί να γνωμοδοτήσει αργότερα επί των διατάξεων του σχεδίου της Σύμβασης πριν από την οριστικοποίησή του.

## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΛΑΙΣΙΟ

1. Τα Ηνωμένα Έθνη (ΟΗΕ) είναι διακυβερνητικός οργανισμός που επί του παρόντος περιλαμβάνει 193 κράτη μέλη <sup>(1)</sup>. Ο ΟΗΕ και το έργο του κατευθύνονται από τους σκοπούς και τις αρχές που περιέχονται στον ιδρυτικό του Χάρτη. Σύμφωνα με τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, μεταξύ των στόχων του οργανισμού περιλαμβάνονται η διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας, η προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, η προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης και ο σεβασμός του διεθνούς δικαίου <sup>(2)</sup>.
2. Στις 17 Δεκεμβρίου 2018, η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ εξέδωσε το ψήφισμα 73/187 σχετικά με την «καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς» <sup>(3)</sup>. Επακολούθως, στις 27 Δεκεμβρίου 2019, η Γενική Συνέλευση εξέδωσε το ψήφισμα 74/247 <sup>(4)</sup>, με το οποίο αποφάσισε τη σύσταση ad hoc ανοικτής διακυβερνητικής επιτροπής εμπειρογνομόνων (στο εξής: ad hoc επιτροπή), με σκοπό την εκπόνηση εκτενούς διεθνούς σύμβασης για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς. Το ψήφισμα 74/247 τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης του συντονισμού και της συνεργασίας μεταξύ των κρατών για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς, συμπεριλαμβανομένης της παροχής τεχνικής βοήθειας σε αναπτυσσόμενες χώρες, κατόπιν αιτήματός τους. Το ψήφισμα τονίζει επίσης την ανάγκη βελτίωσης της εθνικής νομοθεσίας και των πλαισίων, καθώς και της ανάπτυξης των ικανοτήτων των εθνικών αρχών για την αντιμετώπιση όλων των μορφών της εν λόγω χρήσης, συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης, της ανίχνευσης, της διερεύνησης και της δίωξης της <sup>(5)</sup>, **λαμβάνομένων πλήρως υπόψη των ισχυουσών διεθνών πράξεων και των προσπαθειών σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς**, ιδίως δε των εργασιών και των αποτελεσμάτων της ανοικτής διακυβερνητικής ομάδας εμπειρογνομόνων για την εκπόνηση ολοκληρωμένης μελέτης για το έγκλημα στον κυβερνοχώρο <sup>(6)</sup>. Τρία κράτη μέλη της ΕΕ (Εσθονία, Πολωνία και Πορτογαλία) είναι αντιπρόεδροι της ad hoc επιτροπής <sup>(7)</sup>.
3. Στις 26 Μαΐου 2021, η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών επαναβεβαίωσε με το ψήφισμα 75/282 <sup>(8)</sup> ότι η ad hoc επιτροπή θα **λάβει πλήρως υπόψη τις ισχύουσες διεθνείς πράξεις** και τις προσπάθειες σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών των πληροφοριών και των επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς <sup>(9)</sup>. Αποφάσισε ότι η εν λόγω ad hoc επιτροπή θα συνεδριάσει τουλάχιστον έξι φορές και θα περατώσει τις εργασίες

<sup>(1)</sup> Βλ. τα κράτη μέλη του ΟΗΕ εδώ: <https://www.un.org/en/about-us/member-states>

<sup>(2)</sup> Βλ. Πρόλογο του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, Άγιος Φραγκίσκος, 26 Ιουνίου 1945: <https://www.un.org/en/about-us/un-charter/full-text>

<sup>(3)</sup> Ψήφισμα της 17ης Δεκεμβρίου 2018 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, A/RES/73/187.

<sup>(4)</sup> Ψήφισμα της 27ης Δεκεμβρίου 2019 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, A/RES/74/247.

<sup>(5)</sup> Βλ. σελίδα 1 του ψηφίσματος.

<sup>(6)</sup> Η ανοικτή διακυβερνητική ομάδα εμπειρογνομόνων για την εκπόνηση ολοκληρωμένης μελέτης για το έγκλημα στον κυβερνοχώρο συστάθηκε από την εδρεύουσα στη Βιέννη Επιτροπή για την Πρόληψη του Εγκλήματος και την Ποινική Δικαιοσύνη (στο εξής: CCPCJ), κατόπιν αιτήματος της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών που περιείχε το ψήφισμα 65/230, αποτελεί δε επικουρικό όργανο της CCPCJ. Η ομάδα εμπειρογνομόνων είναι διαφορετικό όργανο από την ad hoc επιτροπή για τη διαπραγμάτευση της Σύμβασης, η οποία είναι επικουρικό όργανο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών με διαφορετική εντολή.

<sup>(7)</sup> Μέλη της ad hoc επιτροπής είναι οι ακόλουθες χώρες: Αλγερία (Πρόεδρος), Αίγυπτος, Νιγηρία, Κίνα, Ιαπωνία, Εσθονία, Πολωνία, Ρωσική Ομοσπονδία, Δομινικανή Δημοκρατία, Νικαράγουα, Βραζιλία, Αυστραλία, Πορτογαλία, Ηνωμένες Πολιτείες (Αντιπρόεδροι), Ινδονησία (εισηγητής).

<sup>(8)</sup> Ψήφισμα της 26ης Μαΐου 2021 της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, A/RES/75/282.

<sup>(9)</sup> Βλ. σημείο 11 του ψηφίσματος.

της, προκειμένου να υποβάλει σχέδιο Σύμβασης στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών κατά την εβδομηκοστή όγδοη σύνοδο της, η οποία αναμένεται να ξεκινήσει τον Σεπτέμβριο του 2023 και να ολοκληρωθεί τον Σεπτέμβριο του 2024.

4. Η πρώτη διαπραγματευτική σύνοδος πραγματοποιήθηκε από τις 28 Φεβρουαρίου έως τις 11 Μαρτίου 2022. Στο πλαίσιο της συζητήθηκαν οι στόχοι, το πεδίο εφαρμογής, η δομή και βασικά στοιχεία της Σύμβασης <sup>(10)</sup>. Σύμφωνα με το σχέδιο έκθεσης αυτής της πρώτης διαπραγματευτικής συνόδου, συμφωνήθηκε ότι η δομή της Σύμβασης θα πρέπει να αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία <sup>(11)</sup>:

#### Προοίμιο

1. Γενικές διατάξεις
  2. Ποινικοποίηση
  3. Δικονομικά μέτρα και επιβολή του νόμου
  4. Διεθνής συνεργασία
  5. Τεχνική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής εμπειριών
  6. Προληπτικά μέτρα
  7. Μηχανισμός εφαρμογής
  8. Τελικές διατάξεις.
5. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συμμετείχε στις συνεδριάσεις της ad hoc επιτροπής ως παρατηρητής. Στις 24 και 25 Μαρτίου 2022 πραγματοποιήθηκε μια διασυνοδική σύνοδος για να ζητηθούν από ένα ευρύ φάσμα ενδιαφερομένων στοιχεία σχετικά με την κατάρτιση του σχεδίου Σύμβασης <sup>(12)</sup>. Η επόμενη διαπραγματευτική σύνοδος αναμένεται να ξεκινήσει στις 30 Μαΐου 2022 <sup>(13)</sup>.
  6. Στις 29 Μαρτίου 2022, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί τη συμμετοχή της Επιτροπής, εξ ονόματος της Ένωσης, στις διαπραγματεύσεις που διεξάγονται στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για μια εκτενή διεθνή σύμβαση για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς (στο εξής: η σύσταση) <sup>(14)</sup>. Η σύσταση συνοδεύεται από ένα παράρτημα (στο εξής: παράρτημα), το οποίο προσδιορίζει τις προταθείσες οδηγίες του Συμβουλίου για τη διαπραγμάτευση της Σύμβασης.
  7. Η Επιτροπή συνιστά την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) σχετικά με τις συμφωνίες που συνάπτονται μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών. Με τη σύσταση αυτή η Επιτροπή ζητεί την εξουσιοδότηση του Συμβουλίου για να ορισθεί ως ο κύριος διαπραγματευτής εξ ονόματος της ΕΕ, προκειμένου να εξασφαλισθεί η δέουσα συμμετοχή της ΕΕ στις διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, καθώς αναμένεται ότι οι διαπραγματεύσεις θα αφορούν στοιχεία που σχετίζονται με την νομοθεσία και τις αρμοδιότητες της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά τον τομέα του εγκλήματος στον κυβερνοχώρο <sup>(15)</sup>.
  8. Η παρούσα γνωμοδότηση του ΕΕΠΔ εκδίδεται κατόπιν αιτήματος διαβούλευσης που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 29 Μαρτίου 2022, σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για την παραπομπή στην παρούσα διαβούλευση που περιλαμβάνεται στην αιτιολογική σκέψη 5 της σύστασης.

<sup>(10)</sup> Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στην πρώτη σύνοδο διατίθενται εδώ: [https://www.unodc.org/unodc/en/cybercrime/ad\\_hoc\\_committee/ahc-first-session.html](https://www.unodc.org/unodc/en/cybercrime/ad_hoc_committee/ahc-first-session.html).

<sup>(11)</sup> <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/LTD/V22/012/09/PDF/V2201209.pdf?OpenElement>.

<sup>(12)</sup> [https://www.unodc.org/unodc/en/cybercrime/ad\\_hoc\\_committee/intersessional-consultations/1st-intersessional-consultation](https://www.unodc.org/unodc/en/cybercrime/ad_hoc_committee/intersessional-consultations/1st-intersessional-consultation).

<sup>(13)</sup> [https://www.unodc.org/unodc/en/cybercrime/ad\\_hoc\\_committee/ahc-second-session.html](https://www.unodc.org/unodc/en/cybercrime/ad_hoc_committee/ahc-second-session.html).

<sup>(14)</sup> Σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία επιτρέπονται οι διαπραγματεύσεις για μια εκτενή διεθνή σύμβαση για την καταπολέμηση της χρήσης των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών για εγκληματικούς σκοπούς (COM(2022)132 final).

<sup>(15)</sup> Βλ. αιτιολογική έκθεση, σ. 2 και άρθρο 1 της σύστασης.

## 7. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

42. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την υποστήριξή του στην έκδοση απόφασης του Συμβουλίου που θα παρέχει σαφή εντολή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συμμετέχει εξ ονόματος της ΕΕ στις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την εν λόγω Σύμβαση. Ωστόσο, επισημαίνει ότι η εξουσιοδότηση συμμετοχής στις διαπραγματεύσεις δεν πρέπει να υποχρεώνει την ΕΕ να καταστεί μέρος της υπό σύναψη Σύμβασης, ειδικότερα δε η ΕΕ δεν θα πρέπει να επιδιώξει να καταστεί μέρος της εν λόγω Σύμβασης εάν με αυτήν υπονομεύεται το επίπεδο προστασίας των δεδομένων των φυσικών προσώπων το οποίο εγγυάται το δίκαιο της ΕΕ.
43. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του και επισημαίνει τη σημασία των σημείων 6, 17 και 23 του παραρτήματος τα οποία αποσκοπούν στη διαφύλαξη των ισχυόντων οικουμενικών και περιφερειακών πράξεων, καθώς και των διασφαλίσεων που περιλαμβάνονται στα σημεία 8, 9, 10, 11, 13, 18, 19 και 24 του παραρτήματος.

44. Δεδομένων των ανωτέρω, ο ΕΕΠΔ διατυπώνει τις ακόλουθες συστάσεις:

### **Όσον αφορά τη σχέση μεταξύ της Σύμβασης και άλλων πράξεων**

- να συμπεριληφθεί στην εντολή ότι η Ένωση θα πρέπει να επιδιώξει να επιτύχει την εφαρμογή μελλοντικών συμφωνιών με τρίτες χώρες αντί της Σύμβασης εάν οι εν λόγω μελλοντικές συμφωνίες διασφαλίζουν υψηλότερα πρότυπα όσον αφορά την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ιδίως δε του δικαιώματος στην ιδιωτική ζωή και στην προστασία των δεδομένων.

### **Όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της Σύμβασης**

- να περιορισθεί το πεδίο εφαρμογής των διατάξεων περί διεθνούς συνεργασίας στα εγκλήματα που ορίζονται στη Σύμβαση.
- να αποσαφηνισθεί στην εντολή ότι η Ένωση θα πρέπει να αντιταχθεί σε τυχόν διατάξεις περί διασυνοριακής άμεσης πρόσβασης σε δεδομένα και περί διασυνοριακής άμεσης συνεργασίας με παρόχους υπηρεσιών.
- να διευκρινισθεί ότι οι οδηγίες βάσει του σημείου 15 του παραρτήματος δεν αφορούν τη διασυνοριακή συνεργασία.

### **Όσον αφορά την ανάγκη κατάλληλων διασφαλίσεων και τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων**

- να διασαφηνισθεί στην εντολή ότι η Ένωση θα πρέπει να εξασφαλίσει τη σαφή οριοθέτηση μεταξύ των κατηγοριών δεδομένων.
- να συμπεριληφθεί στην εντολή οδηγία με την οποία θα επιδιώκεται η Σύμβαση να συνοδεύεται από εξαντλητικό κατάλογο των αρμόδιων αρχών των χωρών στις οποίες διαβιβάζονται τα δεδομένα, καθώς και σύντομη περιγραφή των αρμοδιοτήτων τους.

### **Όσον αφορά τις τελικές ρήτρες της Σύμβασης:**

- να διευκρινισθεί περαιτέρω στην εντολή ότι η Ένωση θα πρέπει να επιδιώξει το εκάστοτε συμβαλλόμενο κράτος να μπορεί κατά τον χρόνο υπογραφής, κύρωσης ή προσχώρησης να διακηρύξει ότι δεν θα εκτελεί αιτήματα διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε άλλο μέρος εάν υπάρχουν ενδείξεις ότι δεν διασφαλίζεται πλέον ουσιώδεις επίπεδο προστασίας των δεδομένων στο αιτούν κράτος.
- να συμπεριληφθεί στην εντολή διάταξη που να ορίζει ότι η Ένωση θα πρέπει να επιδιώξει τη θέσπιση ρήτρας που θα καθορίζει υποχρεωτική περιοδική επανεξέταση της πρακτικής εφαρμογής της Σύμβασης. Η εν λόγω υποχρεωτική περιοδική ανασκόπηση θα πρέπει να διενεργηθεί το αργότερο πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος της Σύμβασης και εν συνέχεια ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ενώ θα πρέπει να καθορίζεται η συχνότητα αυτών των πρόσθετων επανεξετάσεων. Πρέπει να προσδιορίζεται το περιεχόμενο των επανεξετάσεων. Η επανεξέταση δεν θα πρέπει να επικεντρώνεται μόνο στην εφαρμογή της Σύμβασης, αλλά θα πρέπει να αξιολογεί την αναγκαιότητα και την αναλογικότητα. Στα αρμόδια για τη διενέργεια της επανεξέτασης κλιμάκια θα πρέπει να συμμετέχουν εμπειρογνώμονες στον τομέα της προστασίας των δεδομένων, μεταξύ δε αυτών και εκπρόσωποι των εθνικών αρχών προστασίας δεδομένων.
- να συμπεριληφθεί στην εντολή διάταξη που να ορίζει ότι η Ένωση θα πρέπει να επιδιώκει να διασφαλισθεί ότι η Σύμβαση δεν παράγει έννομες συνέπειες μεταξύ δύο συμβαλλόμενων κρατών εάν ένα εξ αυτών γνωστοποιήσει ότι η κύρωση, η αποδοχή, η έγκριση ή η προσχώρηση άλλου συμβαλλόμενου κράτους δεν θα συνεπάγεται την καθιέρωση σχέσεων μεταξύ των εν λόγω δύο συμβαλλόμενων κρατών σύμφωνα με τη Σύμβαση.

45. Τέλος, ο ΕΕΠΔ παραμένει στη διάθεση της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την παροχή συμβουλών σε μεταγενέστερα στάδια της παρούσας διαδικασίας. Τα σχόλια της παρούσας γνωμοδότησης ισχύουν με την επιφύλαξη τυχόν πρόσθετων σχολίων που θα μπορούσαν να διατυπώσει ο ΕΕΠΔ σχετικά με περαιτέρω ζητήματα που μπορεί να ανακύψουν και τα οποία θα διευθετηθούν όταν καταστούν διαθέσιμες πρόσθετες πληροφορίες. Ο ΕΕΠΔ αναμένει να κληθεί να γνωμοδοτήσει επί του κειμένου του σχεδίου της Σύμβασης πριν από την οριστικοποίησή του.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2022.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

---

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

**Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1008/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα**

**Πρόσκληση υποβολής προσφορών για την εκμετάλλευση τακτικών αεροπορικών γραμμών σύμφωνα με τις υποχρεώσεις παροχής δημόσιας υπηρεσίας**

(2022/C 240/06)

|                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Κράτος μέλος                                                                                                                                                                                                      | Ισπανία                                                                                                                                                                                                                    |
| Σχετική γραμμή                                                                                                                                                                                                    | Μελίγια—Αλμερία/Γρανάδα/Σεβίλλη                                                                                                                                                                                            |
| Περίοδος ισχύος της σύμβασης                                                                                                                                                                                      | Από την 1η Ιανουαρίου 2023 έως την 31η Δεκεμβρίου 2023                                                                                                                                                                     |
| Προθεσμία υποβολής προσφορών                                                                                                                                                                                      | Τουλάχιστον 2 μήνες μετά την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης                                                                                                                                               |
| Διεύθυνση στην οποία διατίθεται το κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προσφορών, καθώς και κάθε πληροφορία και/ή τεκμηρίωση σχετική με την πρόσκληση υποβολής προσφορών και την υποχρέωση παροχής δημόσιας υπηρεσίας | Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana<br>Dirección General de Aviación Civil<br>Subdirección General de Transporte Aéreo<br>Paseo de la Castellana 67<br>28071 Madrid<br>ESPAÑA<br>Email: osp.dgac@mitma.es |

## V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης**  
**(Υπόθεση M.10755 — ADVENT / IRCA)**  
**Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία**  
**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**  
(2022/C 240/07)

1. Στις 13 Ιουνίου 2022, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

Η κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- AI Tiramisu S.r.l. («Bidco», Ιταλία), που τελεί υπό τον έλεγχο της Advent International Corporation («Advent», ΗΠΑ),
- IRCA S.p.A. («IRCA», Ιταλία), που τελεί υπό τον έλεγχο της The Carlyle Group (ΗΠΑ).

Η Advent αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της IRCA.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- η Advent είναι διεθνής εταιρεία επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων με έδρα τη Βοστώνη (ΗΠΑ), η οποία δραστηριοποιείται στην απόκτηση συμμετοχών και τη διαχείριση επενδυτικών κεφαλαίων σε διάφορους τομείς, συμπεριλαμβανομένων της ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης, της βιομηχανίας, της τεχνολογίας, της λιανικής πώλησης, των καταναλωτών και της αναψυχής, και των επιχειρηματικών και χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών. Μία από τις εταιρείες χαρτοφυλακίου της είναι η Caldic, διανομέας λειτουργικών συστατικών και χημικών προϊόντων ειδικών εφαρμογών, η οποία δραστηριοποιείται στην Ευρώπη, τη Βόρεια Αμερική και την περιοχή Ασίας-Ειρηνικού,
- η IRCA είναι εταιρεία συστατικών τροφίμων με έδρα την Ιταλία, η οποία δραστηριοποιείται στην παραγωγή και πώληση ημιτελών συστατικών για σοκολάτες, αρτοσκευάσματα (προϊόντα ζαχαροπλαστικής και ψωμί) και παγωτά. Δραστηριοποιείται κυρίως στην Ιταλία και, σε πιο περιορισμένη έκταση, σε ολόκληρο τον ΕΟΧ και παγκοσμίως.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.10755 — ADVENT / IRCA

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φάξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Δημοσίευση κοινοποίησης σχετικά με την έγκριση τυπικής τροποποίησης προδιαγραφών προϊόντος για ονομασία στον αμπελοοινικό τομέα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής**

(2022/C 240/08)

Η παρούσα κοινοποίηση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/33 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>.

## ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΥΠΙΚΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΝΙΑΙΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ

«Etna»

PDO-IT-A0780-AM02

Ημερομηνία κοινοποίησης: 25.3.2022

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

**1. Ένδειξη των τύπων αφρώδων οίνων και των συναφών κατηγοριών**

Περιγραφή: προσδιορίζονται οι ήδη ισχύοντες τύποι αφρώδους προϊόντος, με διάκριση μεταξύ του λευκού αφρώδους οίνου και του ροζέ αφρώδους οίνου στις δύο κατηγορίες «αφρώδης οίνος» και «αφρώδης οίνος ποιότητας».

Αιτιολογία: ο αφρώδης οίνος από την περιοχή της Αίτνας προκύπτει με τη μετατροπή σε λευκό και ροζέ αφρώδη οίνο των μελανών σταφυλιών Nerello Mascalese και παράγεται μόνο με την κλασική μέθοδο. Λαμβανομένης υπόψη της υψηλής ποιοτικής αξίας και της αύξησης της ζήτησης από τις αγορές, αποφασίστηκε να προσδιοριστούν σαφέστερα οι δύο εκδόσεις των αφρώδων προϊόντων, με αναφορά στην ΠΟΠ Etna των διάφορων παραγωγών αφρώδους οίνου που προκύπτουν.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 1 των προδιαγραφών προϊόντος και το σημείο 4 (Περιγραφή των οίνων) του ενιαίου εγγράφου.

**2. Συνδυασμός ποικιλιών αμπέλου για δευτερεύουσες ποικιλίες αμπέλου**

Περιγραφή: για τους τύπους «Etna» Bianco και «Etna» Bianco Superiore, μεταξύ των δευτερευουσών ποικιλιών αμπέλου, απαλείφονται οι προδιαγραφές Minnella bianca και Trebbiano, ενώ παραμένει η αναφορά στη χρήση των ποικιλιών που είναι κατάλληλες για την περιφέρεια της Σικελίας.

Αιτιολογία: για λόγους σαφήνειας, καταργείται η ένδειξη των δύο ποικιλιών ως ποικιλιών που έχουν ήδη συμπεριληφθεί στο εθνικό μητρώο και έχουν ταξινομηθεί για την καλλιέργεια μεταξύ των κατάλληλων για την περιφέρεια της Σικελίας.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 2 των προδιαγραφών προϊόντος και όχι το ενιαίο έγγραφο.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 9 της 11.1.2019, σ. 2.

### 3. Μεταβολή συνδυασμού ποικιλιών αμπέλου - Αφρώδης οίνος «Etna»

Περιγραφή: για τον αφρώδη οίνο «Etna» (ροζέ ή λευκή οινοποίηση), η ελάχιστη ποσότητα σταφυλιών Nerello Mascalese αυξήθηκε από 60 σε 80 %.

Αιτιολογία: με την παρούσα τροποποίηση επιδιώκεται να προσδιοριστεί η παραγωγή με την ποικιλιακή πρωτοτυπία του Nerello Mascalese.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 2 των προδιαγραφών προϊόντος και όχι το ενιαίο έγγραφο.

### 4. Διοικητική μεταβολή της περιοχής παραγωγής των σταφυλιών

Περιγραφή: ένδειξη του Δήμου Ragalna σε αντικατάσταση του Δήμου Paternò.

Αιτιολογία: κατόπιν μεταβολών που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ των δημόσιων διοικήσεων, ο Δήμος Ragalna συστάθηκε ως αυτόνομος δήμος στη θέση του Δήμου Paternò. Πράγματι, πρόκειται για τη σύσταση του Δήμου Ragalna, του οποίου το έδαφος εκτείνεται στην περιοχή της ΕΟΠ Etna που ανήκε προηγουμένως στο έδαφος του Δήμου Paternò.

Αυτή η διοικητική αλλαγή, τυπικού χαρακτήρα, δεν συνεπάγεται καμία μεταβολή των ορίων της περιοχής παραγωγής των σταφυλιών της ΕΟΠ Etna.

Πρόκειται για τυπική τροποποίηση που αφορά την επικαιροποίηση του άρθρου 3 των προδιαγραφών προϊόντος και του σημείου 6 (Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή) του ενιαίου εγγράφου.

### 5. Εισήχθη ο ελάχιστος αριθμός φυτών ανά εκτάριο

Περιγραφή: για νέες φυτεύσεις και αναφύτευση, οι αποστάσεις φύτευσης θα πρέπει να επιτρέπουν την κατανομή τουλάχιστον 4 600 κλημάτων ανά εκτάριο.

Αιτιολογία: θεωρείται απαραίτητος ο αριθμητικός έλεγχος της διαμόρφωσης παραγωγής των νέων φυτών σύμφωνα με κανόνα που να συνδυάζει την τοπική αμπελουργική παράδοση και την ποιοτική πτυχή των αμπελώνων.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 4 των προδιαγραφών προϊόντος και όχι το ενιαίο έγγραφο.

### 6. Τύποι ροζέ και ροζέ και λευκός αφρώδης οίνος - ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος των σταφυλιών

Περιγραφή: για τους τύπους ροζέ και αφρώδης οίνος, μειώνεται κατά μιση ποσοστιαία μονάδα ο ελάχιστος βαθμός των σταφυλιών κατά τη συγκομιδή: για το ροζέ από 12 σε 11,5, και για τους αφρώδεις οίνους από 10 σε 9,5.

Αιτιολογία: και για τους δύο τύπους είναι απαραίτητο να μπορεί να εκτελείται εργασία σε υψηλή περιεκτικότητα σε οξύ και στη συνέχεια να γίνεται παρέμβαση με τη συγκομιδή των πρώτων βασικών σταφυλιών με τέλεια τεχνολογική ωρίμανση για να προκύπτουν εξαιρετικά λεπτά και διακριτικά προϊόντα.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 4 των προδιαγραφών προϊόντος και όχι το ενιαίο έγγραφο.

### 7. Εμφιάλωση στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή - επικαιροποίηση παραπομπής στη νομοθεσία

Περιγραφή: αναφέρεται το άρθρο 35 παράγραφος 3 του νόμου 238/2016 σχετικά με τις ατομικές άδειες εμφιάλωσης οίνων ΕΟΠ ETNA εκτός της οριοθετημένης περιοχής παραγωγής.

Αιτιολογία: πρόκειται για επίσημη επικαιροποίηση της παραπομπής στην ισχύουσα νομοθεσία.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 5 των προδιαγραφών προϊόντος και το σημείο 9 (Περαιτέρω προϋποθέσεις - εμφιάλωση στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή) του ενιαίου εγγράφου.

8. **«Etna» Rosato, τροποποίηση των παραμέτρων του χρώματος, ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος, ελάχιστο στερεό υπόλειμμα χωρίς σάκχαρα**

Περιγραφή: μεταβλήθηκε η απόχρωση του ροζ χρώματος, η οποία μπορεί να προσλάβει πορτοκαλί νότες, και καταργήθηκε η αναφορά στο ρουμπινί χρώμα· μειώθηκε ο ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος από 12,50 σε 12 % vol· μειώθηκε η αξία του ξηρού υπολείμματος από 20 σε 18 g/l.

Αιτιολογία: η μεταβολή του χρωματικού τόνου μπορεί να πραγματοποιηθεί με την παλαίωση, ενώ η αναφορά στο ρουμπινί χρώμα δεν έχει πλέον λόγο ύπαρξης με τις νέες τεχνικές οινοποίησης που επιτρέπουν την απόκτηση ροζέ οίνων πιο απαλού χρώματος. Επιπλέον, σε συνέχεια των όσων έχουν ήδη καθοριστεί για τη διαβάθμιση των σταφυλιών κατά τη συγκομιδή, ακόμη και για κατανάλωση για τεχνικούς και εμπορικούς λόγους, ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος αυξάνεται σε 12 % και σε 18 g/l η αξία του ξηρού υπολείμματος.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 6 των προδιαγραφών προϊόντος και το σημείο 4 (Περιγραφή των οίνων) του ενιαίου εγγράφου.

9. **«Etna» Bianco Superiore - ένδειξη της ελάχιστης ολικής οξύτητας**

Περιγραφή: για τον τύπο «Etna» Bianco Superiore, η φυσικοχημική παράμετρος της ολικής οξύτητας αναφέρεται μόνο στην ελάχιστη τιμή των 5,5 g/l.

Αιτιολογία: καταργείται το εύρος τιμών από 5,5 έως 7 g/l, το οποίο αποτελούσε τυπογραφικό λάθος από προηγούμενες εκδόσεις. Με την τρέχουσα τυπική τροποποίηση, η τιμή που αναφέρεται είναι αποκλειστικά η ελάχιστη τιμή των 5,5 g/l.

Πρόκειται για τυπική τροποποίηση που αφορά το άρθρο 6 των προδιαγραφών προϊόντος και το σημείο 4 (Περιγραφή των οίνων) του ενιαίου εγγράφου.

10. **Ενσωμάτωση των χαρακτηριστικών κατά την κατανάλωση των τύπων «λευκός αφρώδης οίνος» και «ροζέ αφρώδης οίνος»**

Περιγραφή: τα χαρακτηριστικά κατά την κατανάλωση για τους τύπους «λευκός αφρώδης οίνος» και «ροζέ αφρώδης οίνος» αναφέρονται χωριστά, ενώ προηγουμένως αναγράφονταν σε μία και μοναδική έκδοση «αφρώδης οίνος».

Αιτιολογία: ο τύπος αφρώδης οίνος αποκτά ισχυρή ταυτότητα εντός της ονομασίας «Etna» στους δύο τύπους λευκού και ροζέ χρώματος· ως εκ τούτου, τα φυσικά, χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά των δύο εκδοχών των προϊόντων αφρώδη οίνου (λευκός και ροζέ) έχουν προσδιοριστεί επακριβώς.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 6 των προδιαγραφών προϊόντος και το σημείο 4 (Περιγραφή των οίνων) του ενιαίου εγγράφου.

11. **Επισήμανση και παρουσίαση - χρήση της ευρύτερης γεωγραφικής ενότητας «Σικελία»**

Περιγραφή: στην επισήμανση και παρουσίαση των οίνων ΠΟΠ «Etna», προβλέπεται η δυνατότητα παραπομπής στην ευρύτερη γεωγραφική ενότητα «Σικελία».

Αιτιολογία: η χρήση της ένδειξης της ευρύτερης γεωγραφικής ονομασίας «Σικελία» επιτρέπει την παροχή περισσότερων πληροφοριών στον καταναλωτή σχετικά με τη γεωγραφική θέση της ΠΟΠ ETNA στο μεγάλο περιφερειακό αμπελουργικό σύστημα, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις εθνικές νομοθεσίες.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 7 των προδιαγραφών προϊόντος και το σημείο 9 (Περαιτέρω προϋποθέσεις - συμπληρωματικές διατάξεις επισήμανσης) του ενιαίου εγγράφου.

12. **Συσκευασία και συστήματα κλεισίματος - αναδιατύπωση και διευκρινίσεις**

Περιγραφή: μειώνεται ο μέγιστος ονομαστικός όγκος των γυάλινων δοχείων από 5 σε 3 λίτρα και μόνο για τις φιάλες Μπορντό, Βουργουνδίας και οίνων του Ρήνου («Hock») ο εν λόγω όγκος μπορεί να φθάνει τα 18 λίτρα.

Αιτιολογία: με την εξάλειψη του ορίου των 5 λίτρων, αποκλείεται η δυνατότητα χρήσης της «ντάμας» και με την ένδειξη του ορίου των 18 λίτρων ευνοείται η χρήση μεγάλων μεγεθών.

Περιγραφή: για τους αφρώδεις οίνους επιτρέπονται όλα τα συστήματα κλεισίματος που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία, με εξαίρεση όμως το πλαστικό υλικό.

Αιτιολογία: με την παρούσα τροποποίηση, γίνεται ρητή η βούληση των παραγωγών να αποκλείσουν τη χρήση του εν λόγω υλικού για τους αφρώδεις οίνους.

Περιγραφή: αφαιρείται η υποχρέωση χρήσης του κυλινδρικού πώματος για όλους τους τύπους, με εξαίρεση τον Etna Rosso Riserva και τον Etna Bianco Superiore.

Αιτιολογία: με την παρούσα τροποποίηση υπογραμμίζεται ότι, για τους οίνους ΕΟΠ Etna, με εξαίρεση τον Etna Rosso Riserva και τον Etna Bianco Superiore, επιτρέπονται όλοι οι τύποι πώματος που προβλέπονται στην ισχύουσα νομοθεσία· με αυτόν τον τρόπο, σε οίνους με αυτήν την ονομασία θα είναι δυνατή η χρήση πωμάτων σύγχρονων και ευρέως διαδεδομένων διεθνώς.

Η τροποποίηση αφορά το άρθρο 8 των προδιαγραφών προϊόντος και το σημείο 9 (Περαιτέρω προϋποθέσεις) του ενιαίου εγγράφου.

#### ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

##### 1. Ονομασία προϊόντος

Etna

##### 2. Γεωγραφική ενδειξη τυπου

ΠΟΠ — Προστατευόμενη Ονομασία Προέλευσης

##### 3. Κατηγορίες αμπελοοινικών προϊόντων

1. Οίνος

4. Αφρώδης οίνος

5. Αφρώδης οίνος ποιότητας

##### 4. Περιγραφή των οινών

1. «Etna» λευκός

##### ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Χρώμα: αχυροκίτρινο, ενίοτε με ελαφρές χρυσές ανταύγειες·

Οσμή: λεπτή, χαρακτηριστική·

Γεύση: ξηρή, δροσερή, αρμονική·

Ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 11,50 % κατ' όγκο·

Ελάχιστο στερεό υπόλειμμα χωρίς σάκχαρα: 18,0 g/l.

##### Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά

|                                                                 |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)                    |                                                     |
| Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)              |                                                     |
| Ελάχιστη ολική οξύτητα                                          | 5,5 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ |
| Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο)        |                                                     |
| Μέγιστο ολικό διοξείδιο του θείου (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο) |                                                     |

## 2. «Etna» λευκός ανώτερης ποιότητας

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Χρώμα: αχυροκίτρινο, πολλά απαέρια με πρασινωπές ανταύγειες·

Οσμή: λεπτή, χαρακτηριστική·

Γεύση: ξηρή, δροσερή, αρμονική, απαλή·

Ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 12,00 % κατ' όγκο·

Ελάχιστο στερεό υπόλειμμα χωρίς σάκχαρα: 18,0 g/l

| Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά                                 |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)                    |                                                     |
| Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)              |                                                     |
| Ελάχιστη ολική οξύτητα                                          | 5,5 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ |
| Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)        |                                                     |
| Μέγιστο ολικό διοξείδιο του θείου (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο) |                                                     |

## 3. «Etna» ερυθρός

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Χρώμα: κόκκινο ρουμπινί με αντανakλάσεις γρανάτη με την παλαίωση·

Οσμή: έντονη, χαρακτηριστική·

Γεύση: ξηρή, ζεστή, ανθεκτική, γεμάτη, αρμονική·

Ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 12,50 % κατ' όγκο·

Ελάχιστο στερεό υπόλειμμα χωρίς σάκχαρα: 20,0 g/l.

| Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά                                 |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)                    |                                                     |
| Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)              |                                                     |
| Ελάχιστη ολική οξύτητα                                          | 5,0 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ |
| Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)        |                                                     |
| Μέγιστο ολικό διοξείδιο του θείου (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο) |                                                     |

## 4. «Etna» rosso riserva

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Χρώμα: κόκκινο ρουμπινί με αντανakλάσεις γρανάτη με την παλαίωση·

Οσμή: έντονη, χαρακτηριστική·

Γεύση: ξηρή, ζεστή, ανθεκτική, γεμάτη, αρμονική·

Ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 13,00 % κατ' όγκο·

Ελάχιστο στερεό υπόλειμμα χωρίς σάκχαρα: 20,0 g/l.

| Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά                                 |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)                    |                                                     |
| Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)              |                                                     |
| Ελάχιστη ολική οξύτητα                                          | 4,5 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ |
| Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο)        |                                                     |
| Μέγιστο ολικό διοξείδιο του θείου (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο) |                                                     |

#### 5. «Etna» ερυθρώπός

##### ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Χρώμα: ροζέ περισσότερο ή λιγότερο έντονο, επίσης με πορτοκαλί ανταύγειες

Οσμή: έντονη, χαρακτηριστική·

Γεύση: ξηρή, αρμονική·

Ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 12,00 % κατ' όγκο·

Ελάχιστο στερεό υπόλειμμα χωρίς σάκχαρα: 18,0 g/l.

| Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά                                 |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)                    |                                                     |
| Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)              |                                                     |
| Ελάχιστη ολική οξύτητα                                          | 5,0 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ |
| Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοίσοδύναμα ανά λίτρο)        |                                                     |
| Μέγιστο ολικό διοξείδιο του θείου (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο) |                                                     |

#### 6. «Etna» λευκός αφρώδης οίνος

##### ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αφρός: λεπτός και μεγάλης διάρκειας·

Χρώμα: αχυροκίτρινο ποικίλης έντασης·

Οσμή: έντονη και χαρακτηριστική, ενίοτε με νότες εσπεριδοειδών που συνοδεύονται από μια λεπτή νότα μαγιάς·

Γεύση: πλήρης, αρμονική, με παρατεταμένη επίγευση· από brut έως extradry·

Ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 11,00 % κατ' όγκο·

Ελάχιστο στερεό υπόλειμμα χωρίς σάκχαρα: 15,0 g/l.

| Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά                    |  |
|----------------------------------------------------|--|
| Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)       |  |
| Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol) |  |

| Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά                                 |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Ελάχιστη ολική οξύτητα                                          | 5,0 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ |
| Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)        |                                                     |
| Μέγιστο ολικό διοξείδιο του θείου (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο) |                                                     |

#### 7. «Etna» ερυθρώπός ή ροζέ αφρώδης οίνος

##### ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΕΙΜΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αφρός: λεπτός και μεγάλης διάρκειας·

Χρώμα: ροζέ περισσότερο ή λιγότερο έντονο, επίσης με πορτοκαλί ανταύγειες·

Οσμή: έντονη και χαρακτηριστική, ενίοτε με ανθώδεις και πικάντικες νότες που συνοδεύονται από μια λεπτή νότα μαγιάς

Γεύση: πλήρης, αρμονική, με παρατεταμένη επίγευση· από brut έως extradry·

Ελάχιστος ολικός κατ' όγκο αλκοολικός τίτλος: 11,00 % κατ' όγκο·

Ελάχιστο στερεό υπόλειμμα χωρίς σάκχαρα: 15,0 g/l.

| Γενικά αναλυτικά χαρακτηριστικά                                 |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Μέγιστος ολικός αλκοολικός τίτλος (σε % vol)                    |                                                     |
| Ελάχιστος αποκτημένος αλκοολικός τίτλος (σε % vol)              |                                                     |
| Ελάχιστη ολική οξύτητα                                          | 5,0 γραμμάρια ανά λίτρο, εκφραζόμενη σε τρυγικό οξύ |
| Μέγιστη πτητική οξύτητα (σε χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο)        |                                                     |
| Μέγιστο ολικό διοξείδιο του θείου (σε χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο) |                                                     |

## 5. Οινοποιητικές πρακτικές

### 5.1. Ειδικές οινολογικές πρακτικές

#### 1. Τύποι αφρωδών οίνων - δεύτερη ζύμωση στη φιάλη

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι τύποι αφρωδών οίνων πρέπει να προκύπτουν αποκλειστικά με φυσική δεύτερη ζύμωση στη φιάλη, με παραμονή στην οινόλαση για τουλάχιστον 18 μήνες.

#### 2. Τύποι αφρωδών οίνων - οινοποίηση

Ειδική οινολογική πρακτική

Οι τύποι αφρωδών οίνων πρέπει να προκύπτουν:

- για τον ροζέ τύπο, με τη «ροζέ» οινοποίηση των ερυθρών σταφυλιών ή με την οινοποίηση ενός μείγματος ερυθρών και λευκών σταφυλιών που πολτοποιούνται επίσης χωριστά·
- για τον λευκό τύπο, μέσω της λευκής οινοποίησης των ερυθρών σταφυλιών.

#### 3. Τύπος Rosso Riserva

Ειδική οινολογική πρακτική

Ο κόκκινος τύπος μπορεί να χρησιμοποιεί την ένδειξη «riserva» μόνο εάν υπόκειται σε περίοδο παλαίωσης εντός της περιοχής παραγωγής τουλάχιστον τεσσάρων ετών, εκ των οποίων τουλάχιστον 12 μήνες σε ξύλο. Η περίοδος παλαίωσης αρχίζει την 1η Νοεμβρίου του έτους παραγωγής των σταφυλιών.

5.2. **Μέγιστες αποδόσεις:**

1. «Etna» λευκός, λευκός ανώτερης ποιότητας, λευκός αφρώδης, ερυθρός, ροζέ, ροζέ αφρώδης οίνος.

9 000 kg σταφυλιών ανά εκτάριο

2. «Etna» rosso riserva

8 000 kg σταφυλιών ανά εκτάριο

6. **Οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή**

Η περιοχή παραγωγής των σταφυλιών που είναι κατάλληλα για την παραγωγή οίνων με ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Etna» υπάγεται στην επαρχία της Catania και περιλαμβάνει τους αγρούς μέρους των εδαφών των δήμων Biancavilla, S. Maria di Licodia, Ragalna, Belpasso, Nicolosi, Pedara, Trecastagni, Viagrande, Aci S. Antonio, Acireale, S. Venerina, Giarre, Mascali, Zafferana, Milo, S. Alfio, Piedimonte, Linguaglossa, Castiglione και Randazzo.

7. **Ποικιλία αμπελου**

Carricante B.

Catarratto bianco comune B. - Catarratto

Catarratto bianco lucido B. - Catarratto

Nerello cappuccio N.

Nerello cappuccio N. - Nerello mantellato

Nerello mascalese N.

8. **Περιγραφή του/των δεσμου/-ων**

*Etna*

Η ΕΟΠ Etna είναι στην επαρχία της Catania: 20 δήμοι στους πρόποδες της Αίτνας, το μεταβλητό κλίμα και το έδαφος δημιουργούν υψηλή ποιότητα παραγωγής. Ήταν η πρώτη αναγνωρισμένη ΕΟΠ της Σικελίας. Το έδαφος είναι ηφαιστειακό, το κλίμα είναι εύκρατο. Το Nerello Mascalese και το Carricante καλλιεργούνται στην περιοχή ΕΟΠ Etna έως μεγάλο υψόμετρο. Οι αμπελώνες στις περιοχές με απότομη κλίση καλλιεργούνται σε αναβαθμίδες που υποστηρίζονται από ξερολιθιές από πέτρωμα λάβας. Όλοι οι οίνοι έχουν ευχάριστα, αρμονικά και κομψά αρώματα. Η σύνθεση των ηφαιστειακών εδαφών και ο ορυκτώδης χαρακτήρας τους βελτιώνουν τη μακροζωία των οίνων. Είναι η πιο όψιμη περιοχή της Σικελίας όσον αφορά την ωρίμανση των σταφυλιών· η συγκομιδή πραγματοποιείται από τον Σεπτέμβριο έως το τέλος Οκτωβρίου.

9. **Άλλες ουσιαστικές προϋποθέσεις (συσκευασία, επισημανση, άλλες απαιτήσεις)**

*Εργασίες οινοποίησης σε καθορισμένη γεωγραφική περιοχή*

Νομικό πλαίσιο:

Νομοθεσία της ΕΕ

Τύπος επιπλέον προϋπόθεσης:

Παρέκκλιση για την παραγωγή στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι εργασίες οινοποίησης, παραγωγής αφρώδους οίνου, υποχρεωτικής παλαίωσης και παλαίωσης στη φιάλη, καθώς και εντός της οριοθετημένης περιοχής παραγωγής, μπορούν να εκτελούνται σε όλη την επικράτεια των δήμων, έστω και αν περιλαμβάνονται μόνο εν μέρει στην οριοθετημένη περιοχή, καθώς και στο έδαφος των όμορων δήμων της οριοθετημένης περιοχής παραγωγής.

Εμφιάλωση στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Νομικό πλαίσιο:

Νομοθεσία της ΕΕ

Τύπος επιπλέον προϋπόθεσης:

Εμφιάλωση στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/33, οι εργασίες εμφιάλωσης των οίνων ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης «Etna» πρέπει να πραγματοποιούνται εντός της ζώνης οινοποίησης, ώστε να διασφαλίζεται η ποιότητα, η φήμη, να εξασφαλίζεται η προέλευση και να διασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα των ελέγχων· επιπλέον, για τη διασφάλιση των προηγούμενων συσταθέντων δικαιωμάτων των προσώπων που πραγματοποιούσαν παραδοσιακά την εμφιάλωση εκτός του οριοθετημένου χώρου παραγωγής, προβλέπονται ατομικές άδειες υπό τους όρους του άρθρου 35 παράγραφος 3 του νόμου αριθ. 238/2016.

Επισήμανση και παρουσίαση

Νομικό πλαίσιο:

Στην εθνική νομοθεσία

Τύπος επιπλέον προϋπόθεσης:

Συμπληρωματικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Η ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης των οίνων «Etna» μπορεί να ακολουθείται από πρόσθετες γεωγραφικές ενότητες που αναφέρονται σε διοικητικές ενότητες ή διαμερίσματα από τα οποία προέρχονται τα σταφύλια, όπως προσδιορίζονται και οριοθετούνται στον κατάλογο του παραρτήματος 1 των προδιαγραφών προϊόντος.

Ένδειξη του έτους παραγωγής των σταφυλιών

Νομικό πλαίσιο:

Στην εθνική νομοθεσία

Τύπος επιπλέον προϋπόθεσης:

Συμπληρωματικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Για όλους τους οίνους με ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Etna» είναι υποχρεωτική η ένδειξη του έτους παραγωγής των σταφυλιών, με εξαίρεση τους αφρώδεις οίνους που προέρχονται από περισσότερους από έναν τρύγους.

Επισήμανση και παρουσίαση

Νομικό πλαίσιο:

Στην εθνική νομοθεσία

Τύπος επιπλέον προϋπόθεσης:

Συμπληρωματικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Στην επισήμανση και παρουσίαση των οίνων «Etna» επιτρέπεται η χρήση της ευρύτερης γεωγραφικής ενότητας «Σικελία», σύμφωνα με το άρθρο 30 του νόμου αριθ. 238/2016 και με το άρθρο 7 παράγραφος 4 των προδιαγραφών προϊόντος της ελεγχόμενης ονομασίας προέλευσης «Sicilia».

Συσκευασία και συστήματα κλεισίματος

Νομικό πλαίσιο:

Νομοθεσία της ΕΕ

Τύπος επιπλέον προϋπόθεσης:

Συμπληρωματικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση

Περιγραφή της προϋπόθεσης:

Οι οίνοι της ΕΟΠ «Etna» πρέπει να διατίθενται για κατανάλωση μόνο σε γυάλινα δοχεία ονομαστικού όγκου έως 3 λίτρα. Ο περιορισμός αυτός δεν περιλαμβάνει τις παραδοσιακές γυάλινες φιάλες Μπορντό, Βουργουνδίας και οίνων του Ρήνου («Hock»), έως μέγιστη χωρητικότητα 18 λίτρων.

Για τους αφρώδεις οίνους επιτρέπονται όλα τα συστήματα κλεισίματος που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία με εξαίρεση το πλαστικό υλικό.

Επιτρέπονται όλοι οι τύποι πώματος που προβλέπονται στην ισχύουσα νομοθεσία, με εξαίρεση τους τύπους ερυθρός riserva και λευκός ανώτερης ποιότητας, όπου είναι υποχρεωτική η χρήση του κυλινδρικού πώματος.

#### **Συνδεσμος προς τις προδιαγραφες προϊόντος**

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/17936>

---



ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)